

Sūrah al-Furqān<sup>1009</sup>

## Bismillāhīr-Raḥmānīr-Raḥeem

## سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Blessed is He who sent down the Criterion upon His Servant that he may be to the worlds a warner –
2. He to whom belongs the dominion of the heavens and the earth and who has not taken a son and has not had a partner in dominion and has created each thing and determined it with [precise] determination.
3. But they have taken besides Him gods which create nothing, while they are created, and possess not for themselves any harm or benefit and possess not [power to cause] death or life or resurrection.
4. And those who disbelieve say, "This [Qur'ān] is not except a falsehood he invented, and another people assisted him in it." But they have committed an injustice and a lie.
5. And they say, "Legends of the former peoples which he has written down, and they are dictated to him morning and afternoon."
6. Say, [O Muḥammad], "It has been revealed by He who knows [every] secret within the heavens and the earth. Indeed, He is ever Forgiving and Merciful."

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ  
لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ  
يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ  
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ ءَالِهَةً لَا خَالِقُونَ  
شَيْئًا وَهُمْ مَخْلُوقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ  
لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا  
وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ  
وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخِرُونَ فَقَدْ جَاءُوا  
ظُلْمًا وَزُورًا ﴿٤﴾

وَقَالُوا أَسْطِيزُ الْأَوَّلِينَ أَكْتَبَهَا فَهِيَ  
تَمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ الْبَيْتَ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦﴾

<sup>1009</sup>Al-Furqān: The Criterion, which is another name for the Qur'ān and means "that which distinguishes truth from falsehood and right from wrong."

7. And they say, "What is this messenger that eats food and walks in the markets? Why was there not sent down to him an angel so he would be with him a warner?"
8. Or [why is not] a treasure presented to him [from heaven], or does he [not] have a garden from which he eats?" And the wrongdoers say, "You follow not but a man affected by magic."
9. Look how they strike for you comparisons;<sup>1010</sup> but they have strayed, so they cannot [find] a way.
10. Blessed is He who, if He willed, could have made for you [something] better than that – gardens beneath which rivers flow – and could make for you palaces.
11. But they have denied the Hour, and We have prepared for those who deny the Hour a Blaze.
12. When it [i.e., the Hellfire] sees them from a distant place, they will hear its fury and roaring.
13. And when they are thrown into a narrow place therein bound in chains, they will cry out thereupon for destruction.
14. [They will be told], "Do not cry this Day for one destruction but cry for much destruction."
- وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ  
وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنزِلَ إِلَيْهِ  
مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٦٠﴾
- أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ  
يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِن  
تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٦١﴾
- أَنْظَرُ كَيْفَ صَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَلَ فَضَلُّوا  
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٦٢﴾
- تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ  
ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ﴿٦٣﴾
- بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ  
كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾
- إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا  
وَزَفِيرًا ﴿٦٥﴾
- وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّبِينَ دَعَوْا  
هُنَالِكَ ثُبُورًا ﴿٦٦﴾
- لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا  
كَثِيرًا ﴿٦٧﴾

<sup>1010</sup>From their own imaginations in order to deny and discredit you.

15. Say, "Is that better or the Garden of Eternity which is promised to the righteous? It will be for them a reward and destination.

قُلْ أَذَلِكُمْ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخَالِدِ الَّتِي وُعدَ  
الْمُتَّقُونَ ؕ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾

16. For them therein is whatever they wish, [while] abiding eternally. It is ever upon your Lord a promise [worthy to be] requested.<sup>1011</sup>

هُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ ؕ كَانَ  
عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ﴿١٦﴾

17. And [mention] the Day He will gather them and that which they worship besides Allāh and will say, "Did you mislead these, My servants, or did they [themselves] stray from the way?"

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ  
اللَّهِ فَيَقُولُ ؕ أَنتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَٰؤُلَاءِ  
أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾

18. They will say, "Exalted are You! It was not for us to take besides You any allies [i.e., protectors]. But You provided comforts for them and their fathers until they forgot the message and became a people ruined."

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يُنْبَغِي لَنَا أَن  
نَتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِن أَوْلِيَاءَ وَلٰكِن  
مَتَّعْتَهُمْ وَءَابَاءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا الذِّكْرَ  
وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ﴿١٨﴾

19. So they will deny you, [disbelievers], in what you say,<sup>1012</sup> and you cannot avert [punishment] or [find] help. And whoever commits injustice<sup>1013</sup> among you – We will make him taste a great punishment.

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا  
تَسْتَطِيعُونَ صِرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَن يَظْلِم  
مِنكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾

20. And We did not send before you, [O Muḥammad], any of the messengers except that they ate food and walked in the markets. And We have made some of you [people] as trial for others – will

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا  
إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي  
الْأَسْوَاقِ ۗ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ  
فِتْنَةً ۗ أَتَصْبِرُونَ ۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾

<sup>1011</sup>Or "...a promise requested [for them by the angels]."

<sup>1012</sup>At the time of Judgement the false objects of worship will betray their worshippers and deny them.

<sup>1013</sup>Specifically, association of others with Allāh.

you have patience? And ever is your Lord, Seeing.

21. And those who do not expect the meeting with Us say, "Why were not angels sent down to us, or [why] do we [not] see our Lord?" They have certainly become arrogant within themselves<sup>1014</sup> and [become] insolent with great insolence.

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًا كَبِيرًا ﴾<sup>(١١)</sup>

22. The day they see the angels<sup>1015</sup> – no good tidings will there be that day for the criminals, and [the angels] will say, "Prevented and inaccessible."<sup>1016</sup>

﴿ يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ﴾<sup>(١٢)</sup>

23. And We will approach [i.e., regard]<sup>1017</sup> what they have done of deeds and make them as dust dispersed.

﴿ وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنَّ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴾<sup>(١٣)</sup>

24. The companions of Paradise, that Day, are [in] a better settlement and better resting place.

﴿ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴾<sup>(١٤)</sup>

25. And [mention] the Day when the heaven will be split open with clouds,<sup>1018</sup> and the angels will be sent down in successive descent.

﴿ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَمِ وَيُنزِلُ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ﴾<sup>(١٥)</sup>

26. True sovereignty, that Day, is for the Most Merciful. And it will be upon the disbelievers a difficult Day.

﴿ الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴾<sup>(١٦)</sup>

<sup>1014</sup>Additional meanings are "among themselves" and "over [the matter of] themselves."

<sup>1015</sup>i.e., at the time of death.

<sup>1016</sup>Referring to any good tidings.

<sup>1017</sup>On the Day of Judgement.

<sup>1018</sup>Within which are the angels.

27. And the Day the wrongdoer will bite on his hands [in regret] he will say, "Oh, I wish I had taken with the Messenger a way."<sup>1019</sup>
28. Oh, woe to me! I wish I had not taken that one<sup>1020</sup> as a friend.
29. He led me away from the remembrance<sup>1021</sup> after it had come to me. And ever is Satan, to man, a deserter."<sup>1022</sup>
30. And the Messenger has said, "O my Lord, indeed my people have taken this Qur'ān as [a thing] abandoned."<sup>1023</sup>
31. And thus have We made for every prophet an enemy from among the criminals. But sufficient is your Lord as a guide and a helper.
32. And those who disbelieve say, "Why was the Qur'ān not revealed to him all at once?" Thus [it is] that We may strengthen thereby your heart. And We have spaced it distinctly.<sup>1024</sup>
33. And they do not come to you with an example [i.e., argument] except that We bring you the truth and the best explanation.
34. The ones who are gathered on their faces to Hell – those are the

وَيَوْمَ يَبْصُرُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ  
يَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

يَوَيْلَ لِي لَيْتَنِي لَمْ أَخَذْ فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٠﴾

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي  
وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَدُولًا ﴿٢١﴾

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا  
الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٢٣﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ  
الْمُجْرِمِينَ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ﴿٢٤﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ  
حُمَلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ  
وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٢٥﴾

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ  
وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٢٦﴾

الَّذِينَ تُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ

1019 i.e., followed the Prophet (ﷺ) on a path of guidance.

1020 The person who misguided him.

1021 i.e., the Qur'ān or the remembrance of Allāh.

1022 Forsaking him once he has led him into evil.

1023 i.e., avoiding it, not listening to or understanding it, not living by it, or preferring something else to it.

1024 Also, "recited it with distinct recitation."

- worst in position and farthest astry in [their] way.
35. And We had certainly given Moses the Scripture and appointed with him his brother Aaron as an assistant.
36. And We said, "Go both of you to the people who have denied Our signs." Then We destroyed them with [complete] destruction.
37. And the people of Noah – when they denied the messengers,<sup>1025</sup> We drowned them, and We made them for mankind a sign. And We have prepared for the wrongdoers a painful punishment.
38. And [We destroyed] 'Aad and Thamūd and the companions of the well<sup>1026</sup> and many generations between them.
39. And for each We presented examples [as warnings], and each We destroyed with [total] destruction.
40. And they have already come upon the town which was showered with a rain of evil [i.e., stones]. So have they not seen it? But they are not expecting resurrection.<sup>1027</sup>
41. And when they see you, [O Muḥammad], they take you not except in ridicule, [saying], "Is
- أَوْلَيْتَكَ شَرًّا مَّكَانًا وَأَصْلُ سَبِيلًا ﴿١٥﴾  
 وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا  
 مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿١٦﴾  
 فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
 بِآيَاتِنَا فَادْمَرْنَهُمْ تَدْمِيرًا ﴿١٧﴾  
 وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ  
 أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ ءَايَةً وَأَعْتَدْنَا  
 لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾  
 وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ  
 ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿١٩﴾  
 وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَّرْنَا  
 تَتْبِيرًا ﴿٢٠﴾  
 وَلَقَدْ أَنزَلْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرْنَا مَطَرًا  
 السَّوْءَ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا  
 لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٢١﴾  
 وَإِذَا رَأَوْكَ إِذْ يَتَخَذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهْدَا  
 الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ﴿٢٢﴾

<sup>1025</sup>Their denial of Noah was as if they had denied all those who brought the same message from Allāh.

<sup>1026</sup>Said to be a people who denied Prophet Shu'ayb or possibly those mentioned in *Sūrah Yā Seen*, 36:13-29.

<sup>1027</sup>So they do not benefit from lessons of the past.

this the one whom Allāh has sent as a messenger?

42. He almost would have misled us from our gods had we not been steadfast in [worship of] them." But they are going to know, when they see the punishment, who is farthest astray in [his] way.

إِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا لَوْلَا أَنَّ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿١٢﴾

43. Have you seen the one who takes as his god his own desire? Then would you be responsible for him?

أَرَأَيْتَ مَنْ أَخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿١٣﴾

44. Or do you think that most of them hear or reason? They are not except like livestock.<sup>1028</sup> Rather, they are [even] more astray in [their] way.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿١٤﴾

45. Have you not considered your Lord – how He extends the shadow, and if He willed, He could have made it stationary? Then We made the sun for it an indication.<sup>1029</sup>

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿١٥﴾

46. Then We [retract and] hold it with Us for a brief grasp.<sup>1030</sup>

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿١٦﴾

47. And it is He who has made the night for you as clothing<sup>1031</sup> and sleep [a means for] rest and has made the day a resurrection.<sup>1032</sup>

وهو الذي جعل لكم الليل لباسًا والنوم سباتًا وجعل النهار نشورًا ﴿١٧﴾

48. And it is He who sends the winds as good tidings before His mercy [i.e., rainfall], and We send down from the sky pure water

وهو الذي أرسل الريح بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿١٨﴾

<sup>1028</sup>i.e., cattle or sheep, that follow without question wherever they are led.

<sup>1029</sup>i.e., showing the existence of a shadow or making it apparent by contrast.

<sup>1030</sup>i.e., when the sun is overhead at noon.

<sup>1031</sup>i.e., when the sun is overhead at noon.

<sup>1032</sup>Covering you in darkness and providing rest.

<sup>1032</sup>For renewal of life and activity.

49. That We may bring to life thereby a dead land and give it as drink to those We created of numerous livestock and men.
- لُنْحِيْ بِهٖ بَلَدَةً مَّيْتًا وَنُسْقِيْهِهٖ مِمَّا خَلَقْنَا اَنْعَمًا وَاَنْاسِيْ كَثِيْرًا ﴿٤٩﴾
50. And We have certainly distributed it among them that they might be reminded,<sup>1033</sup> but most of the people refuse except disbelief.
- وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوْا فَلَنْ اَكْثُرَ النَّاسَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٥٠﴾
51. And if We had willed, We could have sent into every city a warner.<sup>1034</sup>
- وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا ﴿٥١﴾
52. So do not obey the disbelievers, and strive against them with it [i.e., the Qur'ān] a great striving.
- فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِيْنَ وَجِهْدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا ﴿٥٢﴾
53. And it is He who has released [simultaneously] the two seas [i.e., bodies of water], one fresh and sweet and one salty and bitter, and He placed between them a barrier and prohibiting partition.
- ﴿ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهٰذَا مِلْحٌ اُحَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴾ ﴿٥٣﴾
54. And it is He who has created from water [i.e., semen] a human being and made him [a relative by] lineage and marriage. And ever is your Lord competent [concerning creation].
- ﴿ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ﴾ ﴿٥٤﴾
55. But they worship rather than Allāh that which does not benefit them or harm them, and the disbeliever is ever, against his Lord, an assistant [to Satan].
- وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اَللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظٰهِيْرًا ﴿٥٥﴾
56. And We have not sent you, [O Muḥammad], except as a bringer of good tidings and a warner.
- ﴿ وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيْرًا ﴾ ﴿٥٦﴾

<sup>1033</sup>Of Allāh's ability to bring the dead to life.

<sup>1034</sup>However, Allāh willed that Prophet Muḥammad (ﷺ) be sent as the final messenger for all peoples of the earth until the Day of Resurrection.



57. Say, "I do not ask of you for it any payment – only that whoever wills might take to his Lord a way."  
 قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾
58. And rely upon the Ever-Living who does not die, and exalt [Allāh] with His praise. And sufficient is He to be, with the sins of His servants, [fully] Aware –  
 وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۗ وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ﴿٥٨﴾
59. He who created the heavens and the earth and what is between them in six days and then established Himself above the Throne<sup>1035</sup> – the Most Merciful, so ask about Him one well informed [i.e., the Prophet (ﷺ)].  
 الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَىٰ الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا ﴿٥٩﴾
60. And when it is said to them, "Prostrate to the Most Merciful," they say, "And what is the Most Merciful? Should we prostrate to that which you order us?" And it increases them in aversion.  
 وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ تُفُورًا ﴿٦٠﴾
61. Blessed is He who has placed in the sky great stars and placed therein a [burning] lamp and luminous moon.  
 تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾
62. And it is He who has made the night and the day in succession for whoever desires to remember or desires gratitude.  
 وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خُلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾
63. And the servants of the Most Merciful are those who walk upon the earth easily,<sup>1036</sup> and when the ignorant address them [harshly], they say [words of] peace,<sup>1037</sup>  
 وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَىٰ الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾

<sup>1035</sup>See footnotes to 2:19 and 7:54.

<sup>1036</sup>i.e., gently, with dignity but without arrogance.

<sup>1037</sup>Or "safety," i.e., words free from fault or evil.

64. And those who spend [part of] the night to their Lord prostrating and standing [in prayer] وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾
65. And those who say, "Our Lord, avert from us the punishment of Hell. Indeed, its punishment is ever adhering; وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾
66. Indeed, it is evil as a settlement and residence." إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾
67. And [they are] those who, when they spend, do so not excessively or sparingly but are ever, between that, [justly] moderate وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾
68. And those who do not invoke<sup>1038</sup> with Allāh another deity or kill the soul which Allāh has forbidden [to be killed], except by right, and do not commit unlawful sexual intercourse. And whoever should do that will meet a penalty. وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾
69. Multiplied for him is the punishment on the Day of Resurrection, and he will abide therein humiliated – يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾
70. Except for those who repent, believe and do righteous work. For them Allāh will replace their evil deeds with good. And ever is Allāh Forgiving and Merciful. إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٠﴾
71. And he who repents and does righteousness does indeed turn to Allāh with [accepted] repentance. وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾
72. And [they are] those who do not testify to falsehood, and when they pass near ill speech, they pass by with dignity. وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

<sup>1038</sup>Or "worship."

73. And those who, when reminded of the verses of their Lord, do not fall upon them deaf and blind.
74. And those who say, "Our Lord, grant us from among our wives and offspring comfort to our eyes<sup>1039</sup> and make us a leader [i.e., example] for the righteous."
75. Those will be awarded the Chamber<sup>1040</sup> for what they patiently endured, and they will be received therein with greetings and [words of] peace,
76. Abiding eternally therein. Good is the settlement and residence.
77. Say, "What would my Lord care for you if not for your supplication?"<sup>1041</sup> For you [disbelievers] have denied, so it [i.e., your denial] is going to be adherent.<sup>1042</sup>

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ  
يَخْرُؤْا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ  
أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

أُولَئِكَ يَجْزُونَ الْعَرْشَةَ بِمَا صَبَرُوا  
وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾

خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾

قُلْ مَا يَعْجُبُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ  
فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾

1039: i.e., a source of happiness due to their righteousness.

1040: The most elevated portion of Paradise.

1041: i.e., faith and worship. An alternative meaning is "What would my Lord do with you..."

1042: It will remain with them, causing punishment to be required and imperative upon them.